

Consignes de sécurité – Précautions d'utilisation :

Attention : l'installation et l'entretien de ce matériel doivent être réalisés par une personne habilitée.

Le « produit » est raccordé à l'alimentation secteur (100-240 VAC). L'installation doit être conforme à la norme CEI 60364 (NFC 15-100 pour la France).

Prévoir un disjoncteur phase-neutre de 10 A, rapidement accessible en amont de la ligne d'alimentation. Ce disjoncteur assure la protection et le sectionnement de l'alimentation et doit être coupé en cas de maintenance.

Le matériel doit être mis sous tension qu'après sa fixation.

Les conducteurs d'un même circuit doivent être attachés entre eux près du bornier pour éviter une réduction de l'isolation dans le cas où une des bornes viendrait à se desserrer.

1 - INSTALLATION MÉCANIQUE (FIG.: 1)

Le boîtier sonde T° est installé dans le local technique de la piscine proche des conduits refoulement de l'eau.

Fixer le boîtier sonde à son emplacement.

Pour cela, enlever le couvercle du coffret.

Éviter les lieux parasités. La fixation est à proscrire sur toute surface métallique (rail, poutre...).

2 - INSTALLATION DES DOIGTS DE GANT

- Après avoir déterminé l'emplacement du doigt de gant, percer au Ø 19 le tuyau de refoulement puis tarauder avec le jeu de taraud spécial à main de 1/2 CG (gaz cylindrique).

- Visser le doigt de gant avec du Téflon pour assurer l'étanchéité de l'ensemble. Attention ne pas visser le doigt de gant à fond, laisser un jeu de 2 à 3 mm (voir jeu de montage schéma ci-contre).

- Introduire la sonde de température après avoir préalablement rempli au ¾ le doigt de gant de graisse. La sonde de température doit être introduite dans le doigt de gant avec de la graisse classique afin d'assurer une bonne conduction thermique.

- La prise de température est réalisée dans le tuyau de refoulement correspondant à la température de l'eau à la surface du bassin (eau la plus froide).

3 - INSTALLATION ÉLECTRIQUE (FIG.: 1)

Raccorder l'alimentation, 100 à 240VAC 50-60Hz sur le bornier (B), figure 2.

Raccorder les sondes température sur les borniers (T), fil marron sur le - et fil blanc sur le +.

La longueur de câble entre la sonde température et le boîtier sonde est de 5 mètres (elle peut être rallongée jusqu'à 100 mètres maximum).

4 - PARAMÉTRAGE (FIG.: 2)

Pour accéder, vous devez ouvrir le boîtier.

Les 2 DIP (D) permettent de paramétrer les adresses des sondes (de 1 à 16).



Sonde 1 à 4,



Sonde 5 à 8,



Sonde 9 à 12,



Sonde 13 à 16.

2 Led de signalisation :

L2 Verte : présence secteur,

L1 Rouge : témoin d'émission des informations en HF.

FIG. 1 :

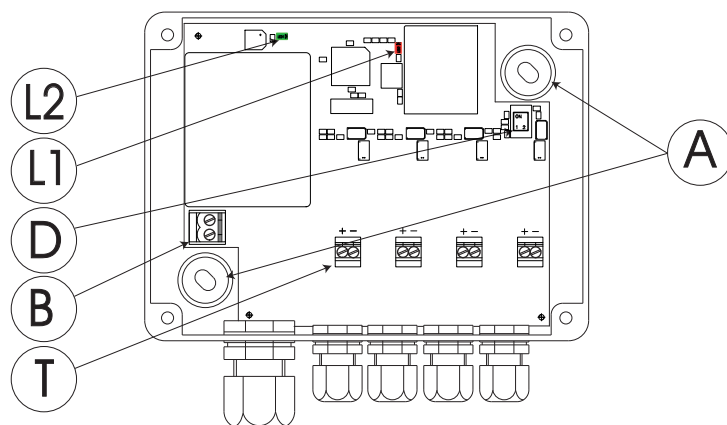
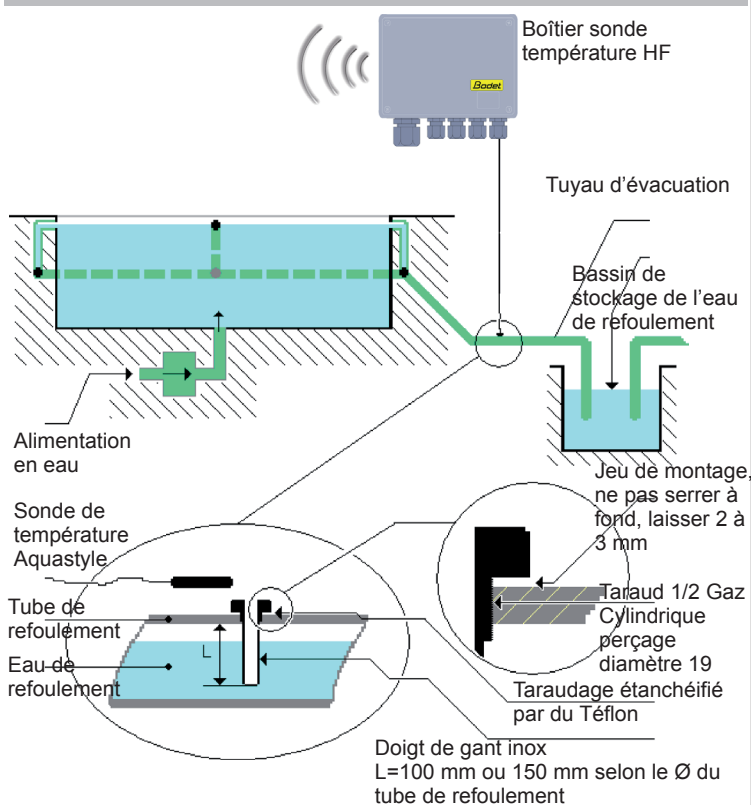


FIG. 2 :



5 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- ▶ Alimentation : 100 à 240VAC 50-60Hz.
- ▶ Dimensions : 150 x 110 x 90 mm.
- ▶ Température de fonctionnement : de -20 à 50°C.
- ▶ Consommation : 9,2W,
- ▶ Poids : 0,6 Kg.
- ▶ Protection : IP 55, IK08.

Normes applicables :

Directive Basse Tension 2006/95/CE : EN60950.

Directive CEM 2004/108/CE : EN55022, EN55024.

Directive R&TTE 1999/5/CE : EN301-489-3 et EN300-220-2.

Notice d'installation et d'utilisation du boîtier sonde Aquastyle



BP1 49340 TRÉMENTINES
FRANCE
Tél. 02 41 71 72 00
Fax. 02 41 71 72 01
www.bodet.fr

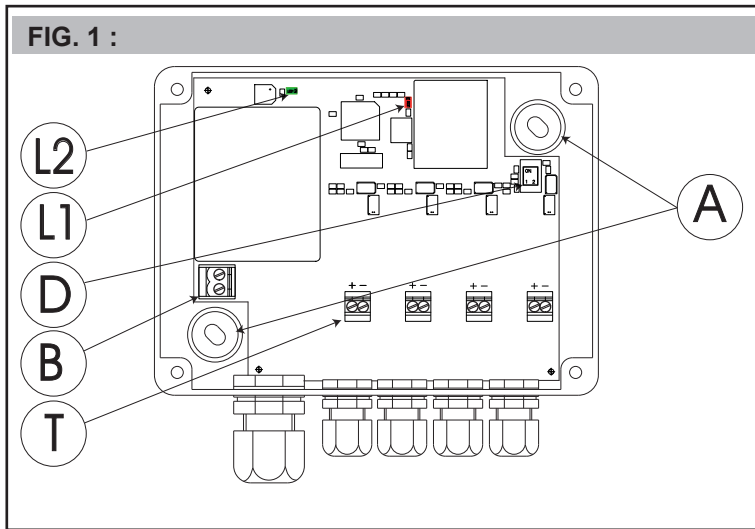


Safety rules – Precaution for use :

Maintenance of this equipment must be carried out by qualified personnel. This device must be connected to the mains power supply (100-240V AC). Its installation must comply with the European standard IEC 60364. A 10 amps circuit breaker (phase + neutral) must be installed in the supply line and must be easily accessible. The circuit breaker must be switched off during maintenance operation. Do not power on the device until the installation is completed. The wires of each terminal block must be attached to each other to maintain the various isolations if any wire is released.

1 - MECHANICAL INSTALLATION (FIG. 1)

The temperature radio transmitter is to be installed in the pool technical room near the water pipes. Do not mount the controller on a metal surface such as steel beam. To install the controller on its location, open the case lid and use the 4 screws and wall plugs. Insert the probes in their thermowells installed on the water pipes.

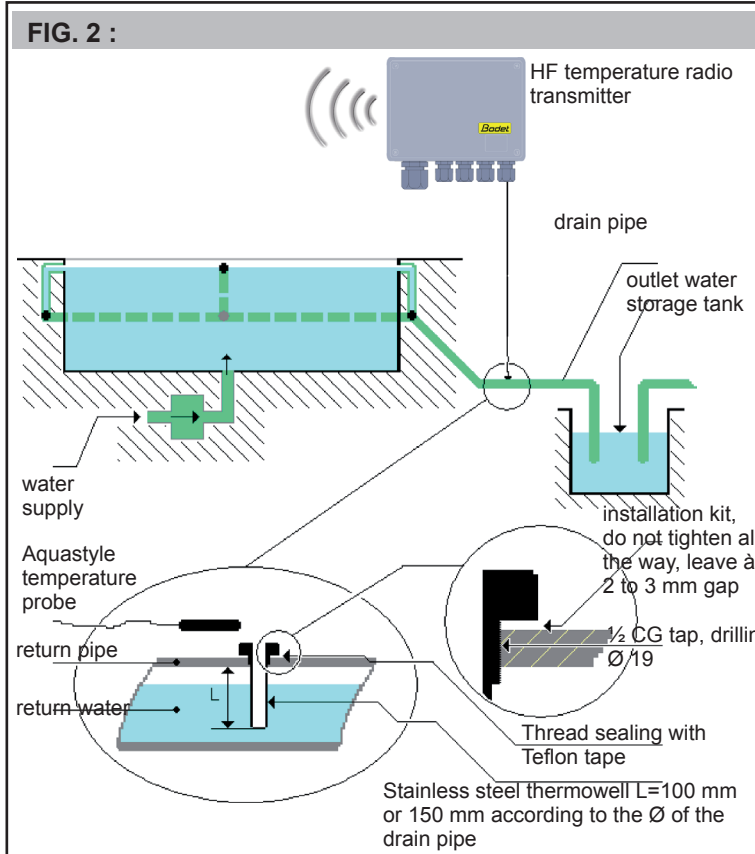


2 - INSTALLATION OF THE THERMOWELL

- Once the position of the thermowell has been determined, drill a hole (Ø 19 mm) through the drain suction pipe then thread it with a 1/2 CG hand tap.
- Screw in the thermowell using Teflon thread seal tape. Do not tighten the thermowell all the way leave a 2 to 3 mm gap (see the installation diagram).
- Before inserting the temperature probe fill the thermowell with thermal grease to ¾ of its volume to ensure a good thermal conductivity.
- The temperature is taken in the suction line (after the bottom drain and skimmer valve) in which the water temperature corresponds to that of the pool surface (the coldest water).
- Measuring the temperature in the return lines that fill the pool is not recommended because it would require emptying the pool to remove the pressure.

3 - ELECTRICAL INSTALLATION (FIG.: 2)

Connect the power supply, 100 to 240 V 50-60 Hz to the terminal (B), figure 2. Connect the temperature probes to the terminal blocks (T), brown wire to (-) and white wire to (+). The probes come with a 5-meter long cable. The length of the cable can be extended up to 100 meters.



4 - SETTINGS (FIG.: 2)

Settings consist of addressing the probes and are done by means of 2 DIP switches. Open the case and locate the DIP labeled (D) on fig.2.



- Probe 1 to 4
- Probe 5 to 8
- Probe 9 to 12
- Probe 13 to 16

Meaning of the 2 Leds:

- L1-Red: HF data transmission
- L2-Green: unit powered up.

4 - TECHNICAL FEATURES

- ▶ Power supply: 100-240 V 50-60 Hz.
- ▶ Dimensions: 150 x 110 x 90 mm.
- ▶ Operating temperature: -20 to +50°C.
- ▶ Consumption: 9,2W.
- ▶ Weight: 0.6 Kg.
- ▶ Protection index: IP55, IK08.

Applicable standards:

- EMC Directive (2004/108/EEC) : EN55022 and EN55024.
- Low voltage directive (2006/95/EEC) : EN60950.
- R&TTE Directive (1999/5/CE) : EN301-489-3 et EN300-220-2.

Pool temperature radio transmitter Installation and start-up instructions



BP1 49340 TRÉMENTINES
FRANCE
Tél. 02 41 71 72 00
Fax. 02 41 71 72 01
www.bodet.fr

When receiving goods please check that nothing is broken otherwise make a claim near shipping company.

Sicherheitsvorschriften - Vorsichthinweise zum Gebrauch:

Achtung: Das Gerät darf nur von Fachpersonal installiert und gewartet werden.

Das Gerät wird an das Stromnetz angeschlossen (100-240 VAC). Die Installation muss mit der Norm IEC 60364 (NFC 15-100 für Frankreich) übereinstimmen.

Den Einbau eines schnell zugänglichen und als Vorsicherung der Versorgungsleitung installierten 16 A Schutzschalters mit Phasen- und Neutralleiter vorsehen. Dieser Schutzschalter schützt und unterbricht die Stromversorgung und muss bei Wartungseingriffen abgeschaltet werden. Die Spannung darf erst nach Befestigung des Geräts zugeschaltet werden. Die Leiter eines gleichen Schaltkreises müssen in der Nähe der Anschlussleiste zusammengebunden werden, damit die Isolierung nicht reduziert wird, falls sich eine der Klemmen lockert.

1 - MECHANISCHE INSTALLATION (ABB.: 1)

Das Temperaturfühlergehäuse wird im Betriebsraum des Schwimmbads in der Nähe der Stauleitungen installiert.

Das Fühlergehäuse an seinem Standort befestigen.

Nehmen Sie zu diesem Zweck den Gehäusedeckel ab.

Vermeiden Sie Orte mit elektrischen Interferenzen. Das Gehäuse darf nicht an metallischen Oberflächen befestigt werden (Schienen, Balken usw.).

2 - INSTALLATION DER SCHUTZBEHÄLTER

- Wenn der Standort für den Schutzbehälter festgelegt wurde, in die Stauleitung ein Loch mit \varnothing 19 bohren und mit einem Handgewindebohrer für 1/2 zylindrisches Gasgewinde ein Gewinde bohren.

- Den Schutzbehälter mit Teflon einschrauben, um die Dichtigkeit zu gewährleisten. Achtung: Den Schutzbehälter nicht voll einschrauben, sondern ein Spiel von 2 bis 3 mm lassen (siehe Montagespiel auf der Abb. gegenüber).

- Den Schutzbehälter zu 3/4 mit Fett füllen und dann den Temperaturfühler einschieben. Der Temperaturfühler muss in die mit einem herkömmlichen Fett gefüllten Schutzbehälter geschoben werden, um eine einwandfreie Wärmeleitung zu gewährleisten.

- Die Temperaturnahme erfolgt an der Stauleitung, die der Wassertemperatur an der Beckenoberfläche (kältestes Wasser) entspricht.

3 - ELEKTROINSTALLATION (ABB.: 1)

Die Stromversorgung 100 bis 240VAC 50-60Hz an der Anschlussleiste (B) anschließen, Abb. 2.

Die Temperaturfühler an die Anschlussleisten (T) anschließen, brauner Draht am - Pol und weißer Draht + Pol.

Die Länge des Kabels zwischen dem Temperaturfühler und dem Fühlergehäuse beträgt 5 Meter (sie kann auf maximal 100 Meter verlängert werden).

4 - PARAMETRIERUNG (ABB.: 2)

Zur Parametrierung muss das Gehäuse geöffnet werden.

Über die 2 DIP-Schalter (D) können die Fühleradressen eingestellt werden (von 1 bis 16).



Fühler 1 bis 4,



Fühler 5 bis 8,



Fühler 9 bis 12,



Fühler 13 bis 16.

2 Anzeige-LEDs:

L2 Grün: Spannungsanzeige,

L1 Rot: Kontrolllampe für HF-Datensendung.

ABB. 1:

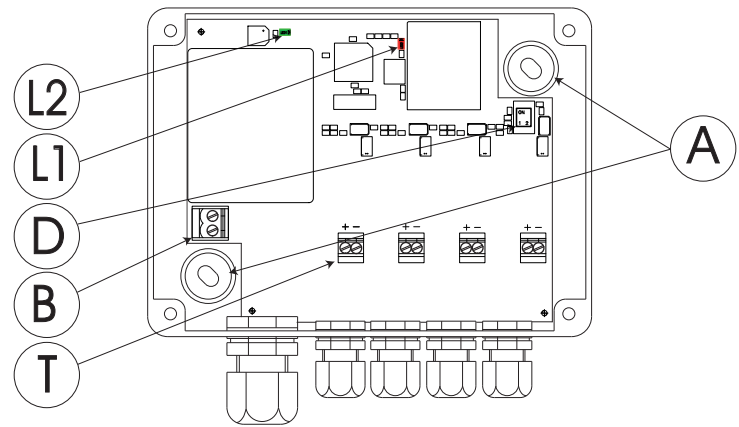
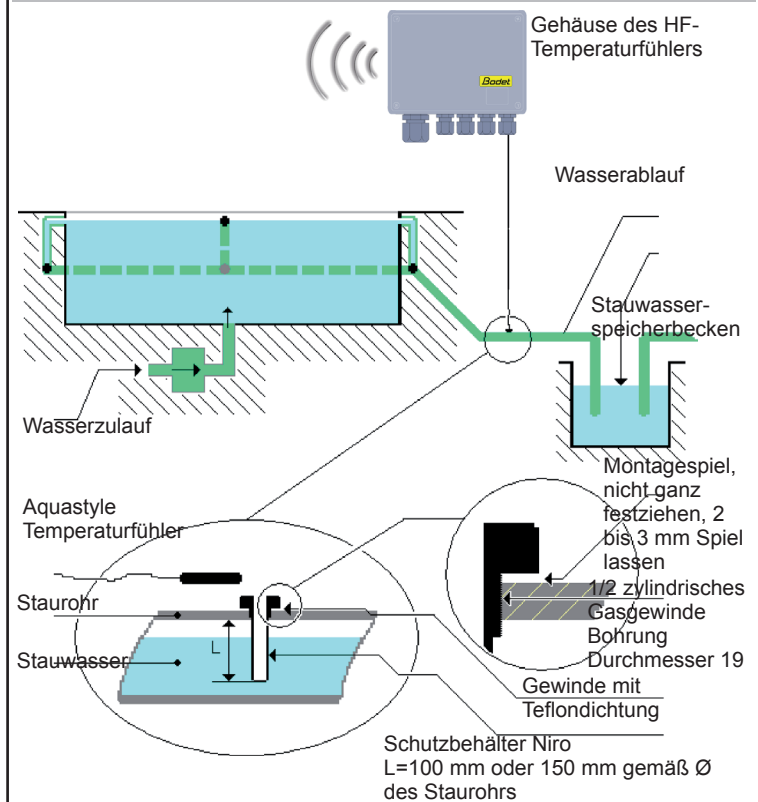


ABB. 2:



5 - TECHNISCHE DATEN

- ▶ Stromversorgung: 100 bis 240VAC 50-60Hz.
- ▶ Abmessungen: 150 x 110 x 90 mm.
- ▶ Betriebstemperatur: zwischen -20 und 50°C.
- ▶ Verbrauch: 9,2W,
- ▶ Gewicht: 0,6 kg.
- ▶ Schutzklasse: IP 55, IK08.

Gültige Normen:

Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG: EN60950.

Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EG: EN55022, EN55024.

Richtlinie R&TTE 1999/5/EG: EN301-489-3 und EN300-220-2.

Installations- und Bedienungsanleitung des Aquastyle-Fühlergehäuses



BP1 49340 TRÉMENTINES
FRANKREICH
Tel.: +33 (0)2 41 71 72 00
Fax: + 33 (0)2 41 71 72 01
www.bodet.fr



Bei Eingang des Produkts prüfen, ob keine Transportschäden vorliegen. Andernfalls den Schaden beim Spediteur melden.